

Distr.: General  
12 August 2008  
Arabic  
Original: English

الجمعية العامة  
مجلس الأمن



مجلس الأمن  
السنة الثالثة والستون

الجمعية العامة  
الدورة الثانية والستون

البند ١٦ من جدول الأعمال  
النزاعات التي طال أمدها في منطقة مجموعة بلدان  
جورجيا وأوكرانيا وأذربيجان ومولدوفا وآثارها على  
السلام والأمن والتنمية على الصعيد الدولي

رسالة مؤرخة ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٨ موجهة إلى الأمين العام من الممثل  
الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طيه بيانا صادرا في ٨ آب/أغسطس ٢٠٠٨ عن وزارة الشؤون  
الخارجية في أوكرانيا بشأن تدهور الحالة في أوسيتيا الجنوبية (جورجيا) (انظر المرفق).  
وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة في  
إطار البند ١٦ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) يوري سيرغيف

السفير

الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة



مرفق الرسالة المؤرخة ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٨ الموجهة إلى الأمين العام من  
الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

بيان صادر عن وزارة الشؤون الخارجية في أوكرانيا بشأن تدهور الحالة في  
أوسيتيا الجنوبية (جورجيا)

تعرب وزارة الشؤون الخارجية في أوكرانيا عن قلقها الشديد إزاء تدهور الحالة في  
أوسيتيا الجنوبية (جورجيا).

ومرد قلقنا البالغ ما يؤدي إليه تصعيد الأعمال العسكرية في منطقة النزاع من  
خسائر بشرية ونزوح للاجئين.

وتحث أوكرانيا جميع الأطراف المعنية بالنزاع على وقف الأعمال العدائية فورا  
ومباشرة مفاوضات، دون إبطاء، من أجل بلوغ تسوية سلمية.

وأوكرانيا، إذ تعيد تأكيد موقفها بشأن السلامة والسيادة الإقليميتين لجورجيا،  
مستعدة لأن تقدم، في إطار الآليات الدبلوماسية الدولية، إسهامها في سبيل تسوية سلمية  
للوضع في المنطقة.